

VOYAGE LECTEUR EXCLUSIF

**Tribune  
de Genève**

**24heures**

**AUSTRALIE :**  
**EXPLORATION DE L'ILE-CONTINENT**



DU SAMEDI 8 AU VENDREDI 28 NOVEMBRE 2025

*21 JOURS*



**AU TIGRE VANILLÉ**

CREATION DE VOYAGES

## INTRODUCTION

L'Australie, île et continent à la fois, est une terre plurielle et exotique. Ici, les grands espaces ne sont pas une vue de l'esprit et la plupart ont été traversés sans être explorés. Au Nord, le climat est tropical tandis qu'au Sud il est méditerranéen. Au centre, la terre rouge du bush désolée de sécheresse occupe une vaste étendue sauvage.

La végétation et la faune sont ici uniques : de nombreuses espèces végétales et animales ne se rencontrent qu'en Australie à l'image du kangourou, du wallaby, du koala, des crocodiles d'eau de mer ou d'eau douce, des échidnés, des wombats, des manchots pygmées, des émeus, des lions de mer....

Lors de ce voyage de près de trois semaines, nous avons pris le parti de vous faire découvrir une mosaïque de paysages et d'ambiances aussi variés que grandioses.

Les villes côtières de Sydney, Melbourne, Cairns et Adélaïde seront l'occasion de goûter à l'Australian way of life. Puis vous longerez la Great Ocean Road, dégusterez les cépages de la Barossa Valley et découvrirez la faune endémique et les paysages côtiers et du bush de Kangaroo Island.

Vous gagnerez ensuite le Centre Rouge désertique, terre ancestrale des aborigènes, avec ses monolithes sacrés dont l'immanquable Ayers Rock. Vous mettrez pour finir le cap sur Cairns et la côte Est de l'Australie, avec sa forêt tropicale, ses sites aborigènes et sa célèbre Grande Barrière de Corail.

Vous serez accompagné par un guide local francophone, et logé dans de beaux établissements de charme, idéalement situés.



Exploration de l'île-continent

## POINTS FORTS DU VOYAGE

- Un voyage long de 3 semaines, adapté à la découverte de cet immense pays et de ses écosystèmes variés
- La sélection d'étapes incontournables et d'autres plus originales : Philippe Island, Adélaïde, Kangaroo Island, la Barossa Valley, la forêt tropicale de Daintree...
- Plusieurs occasions d'en savoir plus sur la culture aborigène
- Des balades pour approcher à pied la faune et la flore endémiques du pays
- Une immersion dans l'Outback australien, de Alice Springs à Ayers Rock
- Plusieurs étapes de deux à quatre nuits au même endroit
- Un accompagnement par un guide local francophone pendant tout le circuit
- Une sélection d'hôtels locaux charmants et confortables, idéalement situés dans les villes visitées.
- Un voyage en pension complète, (à exception de cinq diners, pour vous donner la liberté du choix).



## DANS LES GRANDES LIGNES

### Niveau de marche : facile

Quelques balades ne dépassant généralement pas 2 à 3 heures émailleront le voyage. Ces marches sont facultatives.

Ce voyage est accessible à toute personne ayant une pratique occasionnelle de la marche. Pas de difficulté technique.

### Nombre de participants

Petit groupe de minimum 10 participants, maximum 16 participants.

*Pour assurer une découverte optimale de ces pays, la taille du groupe est volontairement limitée à 16 participants.*

### Dates

Du samedi 8 au vendredi 28 novembre 2025, 21 jours.

### Vols internationaux

Pour ce voyage, nous utiliserons une compagnie régulière (Emirates, Turkish Airlines, Swiss ou Singapore Airlines), sur la base de réservations individuelles. Nous ferons le nécessaire pour regrouper les différents participants sur les mêmes vols ; mais il n'est pas exclu que certains participants aient des arrangements aériens différents.

### Encadrement

Une guide locale francophone pendant tout le voyage en Australie.

### Déplacements

En minibus adapté à la taille de votre groupe.

Plusieurs vols domestiques permettront de rallier les différentes régions.

Deux trajets en ferry pour rallier Adélaïde à Kangaroo Island.

## VOTRE GUIDE

Brigitte Greig a grandi en région genevoise et vit depuis 24 ans sur la côte Est de l'Australie. Elle accompagne des groupes francophones depuis plus de 10 ans tout autour de l'Australie et de la Nouvelle-Zélande. Elle vous fera partager sa connaissance approfondie de la culture Aborigène et de l'histoire coloniale de l'Australie, et vous parlera de la vie au quotidien dans ce grand pays très attachant, ouvert, sympathique et multiculturel.

Ensemble vous découvrirez des paysages à couper le souffle, une faune et une flore unique et fascinante, et des villes jeunes et dynamiques toutes si différentes les unes des autres.

Très ouverte et accueillante, Brigitte se fera un plaisir de vous accompagner tout au long de votre périple, en prenant soin que vous reveniez avec des souvenirs inoubliables et la satisfaction d'avoir visité un pays unique et fascinant, dans les meilleures conditions possibles.



## JOUR PAR JOUR

	Date	Itinéraire	Transport	Logement *	Repas
1	samedi 08.11.25	Genève - Singapour	vols	Nuit dans l'avion	
2	dimanche 09.11.25	Singapour - Melbourne	vol	Rendez-vous Hotel	
3	lundi 10.11.25	Melbourne		Rendez-vous Hotel	BLD
4	mardi 11.11.25	Melbourne : Philip Island		Rendez-vous Hotel	BLD
5	mercredi 12.11.25	Melbourne : Great Ocean Road		Rendez-vous Hotel	BLD
6	jeudi 13.11.25	Melbourne - Adélaïde	vol	Hotel Indigo Adelaide Markets	BLD
7	vendredi 14.11.25	Adélaïde : Barossa Valley		Hotel Indigo Adelaide Markets	BL
8	samedi 15.11.25	Adélaïde - Kangaroo Island	ferry	Aurora Ozone Hotel	BLD
9	dimanche 16.11.25	Kangaroo Island - Adélaïde	ferry	Hotel Indigo Adelaide Markets	BLD
10	lundi 17.11.25	Adélaïde - Alice Springs	vol	Crowne Plaza Alice Springs Lasseters	BLD
11	mardi 18.11.25	Alice Springs - Ayers Rock		Desert Gardens	BLD
12	mercredi 19.11.25	Ayers Rock		Desert Gardens	BLD
13	jeudi 20.11.25	Ayers Rock - Cairns	vol	Crystalbrook Bailey	BD
14	vendredi 21.11.25	Cairns : Kuranda		Crystalbrook Bailey	BL
15	samedi 22.11.25	Cairns : Grande barrière de Corail	bateau	Crystalbrook Bailey	BL

16	dimanche 23.11.25	Cairns : Daintree - Mossman Gorge - Port Douglas		Crystalbrook Bailey	BL
17	lundi 24.11.25	Cairns - Sydney	vol	Amora Jamison Sydney	BD
18	mardi 25.11.25	Sydney		Amora Jamison Sydney	BL
19	mercredi 26.11.25	Sydney		Amora Jamison Sydney	BLD
20	jeudi 27.11.25	Sydney - Singapour	vols	Nuit dans l'avion	B
21	vendredi 28.11.25	Singapour - Genève	vol		

B = petit déjeuner, L = lunch, D = dîner

\* ou similaires



## PROGRAMME DETAILLE

---

### Jour 1 : samedi 8 novembre 2025 Genève - Singapour (ou autre escale)

Décollage en début de matinée de votre vol à destination de l'Australie, avec escale(s).

Nuit dans l'avion.

### Jour 2 : dimanche 9 novembre 2025 Singapour (ou autre escale) - Melbourne

Arrivée en fin de journée à Melbourne, accueil par votre guide et transfert à votre hôtel.

Nuit au Rendez-vous Hotel.

### Jour 3 : lundi 10 novembre 2025 Melbourne

Melbourne offre une atmosphère plus européenne que sa rivale Sydney, du fait de son approche culturelle plus marquée, de son architecture témoin d'un patrimoine historique plus présent et de son goût prononcé pour la gastronomie et le vin.



La ville a su garder les charmes des temps anciens en juxtaposant çà-et-là des gratte-ciels à l'architecture parfois exubérante aux côtés de bâtiments d'époque préservés. Ainsi, les différentes architectures, par leur contraste, se mettent mutuellement en valeur.

Votre journée commence avec une découverte à pied des ruelles pavées et arcades du centre-ville où le "Street Art" peut s'exprimer librement. Passage par Fédération Square, lieu culturel unique, combinant musées, galeries et restaurants.

Visite du Musée de l'Immigration. Depuis plus de 200 ans, des immigrants affluent du monde entier pour démarrer une nouvelle vie dans le Victoria. Le Musée de l'immigration raconte leurs histoires, leurs rêves, les accomplissements et les déconvenues d'immigrants et de leurs familles qui, du XIXème siècle jusqu'à aujourd'hui, ont rejoint le Victoria.



Déjeuner dans un des plus vieux pubs de Melbourne.

Puis départ pour une visite de la ville en car. Vous verrez le marché Queen Victoria, le centre d'art, le fleuve Yarra, le centre international de tennis, Albert Park (où se situe le circuit du grand prix de F1), ainsi que la plage de Saint Kilda.



Nuit au Rendez-vous Hotel.

#### **Jour 4 : mardi 11 novembre 2025** **Melbourne : Philip Island**

Ce matin, visite du jardin botanique de Melbourne en compagnie d'un guide aborigène. Il vous offrira un précieux aperçu de l'histoire et de la culture indigène locale lors d'une balade dans le jardin, explorant leur utilisation médicinale et alimentaire. De plus, il partagera avec vous des récits sur les traditions locales ainsi que sur la connexion profonde à la terre et au territoire.



Déjeuner dans le restaurant du jardin botanique, puis route vers Phillip Island.

Un voyage à Phillip Island est un incontournable pour les amoureux de la nature. L'île est l'habitat privilégié de nombreuses espèces animales telles que des petits manchots, des otaries à fourrure et des koalas. Cette visite vous permettra de

vous approcher de ces animaux dans un environnement littoral préservé où le rivage rocailleux rencontre des plages de sable fin adorées des surfeurs.



Au cours de ce périple, vous rencontrerez le marsupial le plus emblématique d'Australie au Koala Conservation Centre. Vous pourrez vous balader à la cime des arbres et le long des sentiers pour apercevoir les koalas et de nombreux autres animaux, dont des wallabies, échidnés et chauves-souris.



Rendez-vous ensuite au Nobbies Centre pour voir les merveilles naturelles de la côte sud en vous baladant en bord de mer pour apercevoir les vagues s'écraser sur les falaises.

Diner de fruits de mer inclus sur place.



Il sera ensuite le moment de laisser place au point d'orgue de votre journée. Tous les soirs au coucher du soleil, les manchots pygmées sortis en mer dans la journée rentrent à Summerland Beach. Ils se dandinent jusqu'à leurs terriers, tout comme leurs ancêtres l'ont fait pendant des milliers d'années.



*A noter: la visite de Phillip Island dure 10 heures. En novembre, les manchots retournent sur terre vers 20h15. La visite aura donc lieu de 14h00 à 23h30 environ.*

Nuit au Rendez-vous Hotel.

## **Jour 5 : mercredi 12 novembre 2025** **Melbourne : Great Ocean Road**

Départ pour la Great Ocean Road, qui relie Melbourne à Adélaïde. Cette route littorale, la plus belle d'Australie, démarre de Torquay, à 95 km de Melbourne.

Elle épouse ensuite la bien nommée côte des Naufrages (Shipwreck Coast) sur 240 km, jusqu'à l'ancien port baleinier de Warnambool.



Vous ferez un premier arrêt à Torquay, célèbre spot de surf. Vous traverserez ces magnifiques paysages jusqu'à Apollo Bay en passant par Cape Otway où vous verrez des koalas lors d'une balade le long de la côte. La portion étroite et sinueuse de 40 km qui relie Lorne à Apollo Bay est l'une des plus spectaculaires de la Great Ocean Road. Elle longe des falaises à pic et contourne de nombreuses calanques.



Après le déjeuner dans un des nombreux restaurants d'Apollo Bay, vous ferez une balade dans la Otway Rainforest, où vous verrez des fougères arborescentes et certains des plus grands eucalyptus d'Australie.



La traversée du parc national de Port Campbell, composé de vertigineuses falaises, d'arches et d'éperons rocheux, sera la prochaine étape. Des escaliers creusés dans la falaise permettent d'accéder à Gibson Beach et de contempler quelques trésors naturels du parc comme les Twelve Apostles - amas de roche surgissant de l'océan, qui seront le clou de la journée.



Retour sur Melbourne en fin de journée. Dîner au restaurant de l'hôtel.

*A noter: cette journée d'excursion dure 12 heures.*

Nuit au Rendez-vous Hotel.

## **Jour 6 : jeudi 13 novembre 2025 Melbourne - Adélaïde**

Après le petit déjeuner, transfert vers l'aéroport de Melbourne pour votre vol à destination d'Adélaïde.

Arrivée en fin de matinée, transfert à votre hôtel pour y déposer vos bagages.

Adélaïde est connue pour ses nombreux festivals, sa gastronomie, son vin, sa culture et ses longues plages. Découvrez une superbe architecture, des boulevards culturels, des parcs environnants et de larges rues, puis vous comprendrez pourquoi la ville a été classée comme l'une des villes les plus agréables à vivre au monde. Capitale de l'Australie du Sud, Adélaïde est également celle de l'art et de la douceur de vivre, avec ses bonnes adresses gourmandes et ses vallées viticoles.



Départ à pied pour une visite du marché d'Adélaïde où vous pourrez découvrir et savourer une variété de produits locaux et artisanaux : fromages, miel, épices, chocolat, et bien plus encore. Ne manquez pas de goûter les spécialités de l'Australie du Sud, telles que le steak de kangourou, les huiles d'olive des collines d'Adélaïde, le poisson fumé du sud de l'Australie, ainsi que les viandes issues de l'élevage en plein air de la vallée de Barossa.

Vous déjeunerez sur place, très simplement, sur le pouce, pour une véritable immersion dans cette ambiance colorée, multiculturelle et vivante.





Départ ensuite pour une visite en bus. Vous découvrirez le nord historique d'Adélaïde avec la cathédrale St Peters. Vous longerez la ceinture verte, véritable poumon vert de la ville et verrez la rivière Torrens ainsi que le fameux Central Market, Victoria Square, le Parlement, la Maison du Gouverneur et l'Université. Puis route pour les hauteurs d'Adélaïde et le Mont Lofty, d'où vous aurez un magnifique panorama sur la ville.



Nuit à l'hôtel Indigo.

### **Jour 7 : vendredi 14 novembre 2025** **Adélaïde : Barossa Valley**

Excursion à la Barossa Valley après avoir découvert les impressionnantes demeures du nord d'Adélaïde.

Située à 70 km d'Adélaïde, la Barossa Valley représente la région viticole la plus célèbre d'Australie, jouissant d'une renommée mondiale. Avec plus de 50 domaines, elle contribue à elle seule au quart de la production viticole australienne.



Paradis des gourmets, la Barossa Valley est également renommée pour ses produits frais de saison, ses produits artisanaux et ses restaurants primés. Plusieurs arrêts vous permettront de déguster des vins, fromages et autre produits locaux.



Déjeuner inclus dans un restaurant local, avec un verre de vin inclus. Retour en fin d'après-midi à Adélaïde et dîner libre.

Nuit à l'hôtel Indigo.

## Jour 8 : samedi 15 novembre 2025

### Adélaïde - Kangaroo Island

Départ matinal en compagnie de votre guide francophone pour deux jours d'excursion privée à Kangaroo Island.

C'est en bus privé que vous rejoindrez Cape Jervis au cœur de la région des vignobles de la péninsule Fleurieu. Vous embarquerez sur un ferry à destination de Kangaroo Island (45 minutes de traversée).

Grande comme la moitié de la Corse, Kangaroo Island a su rester authentique et préserver son patrimoine naturel, avec ses trois parcs nationaux, ses falaises escarpées, ses plages tranquilles, ses forêts d'eucalyptus, ses baies abritées, ses grottes bien cachées, et ses collines verdoyantes.

Visite de la seule distillerie d'huile d'eucalyptus en Australie. Lors de cette visite, vous aurez l'occasion de découvrir le processus artisanal ainsi que les installations traditionnelles, où chaque goutte d'huile est soigneusement distillée à la main.

Puis visite de Seal Bay, où vous vous promènerez sur la plage à quelques mètres d'une importante colonie de lions de mer australiens.



Déjeuner en cours de route.

Arrêt ensuite dans une ferme de production de miel. Kangaroo Island est réputée pour ses ruches d'abeilles liguriennes. L'isolement de l'île a contribué à préserver la pureté génétique des abeilles, ce qui en fait un lieu précieux pour leur préservation et leur étude.

Transfert et installation à votre hôtel en fin de journée.

*A noter : l'ordre des visites peut changer.*

Nuit à l'hôtel Kangaroo Island Seaside Inn.

## Jour 9 : dimanche 16 novembre 2025

### Kangaroo Island - Adélaïde

Continuation de la visite de Kangaroo Island.

Visite d'un parc animalier pour vous approcher des animaux endémiques australiens tels que le kangourou, le koala et le wombat. Il est également possible d'y observer reptiles et oiseaux.



Visite du parc national Flinders Chase, sanctuaire de nombreux animaux tels que kangourous, wallabies, koalas et wombats.



Découverte ensuite des spectaculaires Remarkable Rocks, d'Admiral's Arch et du phare du Cap du Couedic.

Perchés sur un dôme de granit qui surgit de l'océan, les « Remarkable Rocks » sont sculptés par la force de la nature. C'est le résultat de milliers d'années d'érosion, suite à l'action conjointe du vent, de la pluie et des embruns, créant ainsi des formes spectaculaires.



Plus loin, Admiral Arch sert d'abri aux phoques à fourrure de Nouvelle-Zélande qui pêchent dans les eaux côtières et viennent se reposer sur les rochers. Vous aurez le temps de les observer et de prendre de nombreuses photos.



Déjeuner en cours de visite, puis transfert pour rejoindre le port. Dîner simple au Pub de Penneshaw avant de prendre le ferry à 19h30 (45 min de traversée).

Route de retour vers Adelaïde où vous arriverez dans la soirée (1h30 de trajet).

*A noter : l'ordre des visites peut changer.*

Nuit à l'hôtel Indigo.

### **Jour 10 : lundi 17 novembre 2025** **Adélaïde - Alice Springs**

Transfert dans la matinée vers l'aéroport d'Adélaïde pour votre vol à destination d'Alice Springs. Cette petite ville isolée cernée par le désert, initialement appelée Stuart, a commencé comme une station télégraphique dans les années 1870. Rebaptisée Alice Springs en 1993, c'est la capitale de l'outback australien et le meilleur endroit pour commencer votre exploration du Centre Rouge, la région désertique intérieure du pays.

Les chaînes montagneuses des East et West MacDonnell Ranges s'étendent sur des centaines de kilomètres des deux côtés d'Alice Springs. Les paysages panoramiques des West MacDonnell Ranges sont facilement accessibles depuis Alice Springs et sont ponctués de gouffres et gorges aux paysages distincts.



Situé à seulement 18 kilomètres d'Alice Springs, les imposantes falaises de Simpsons Gap, avec son un point d'eau permanent offre une excellente opportunité d'observer la faune résidente.



Vous ferrez ensuite un arrêt à Standley Chasm, situé dans une réserve privée de flore et de faune appartenant à des aborigènes qui vivent dans cette région depuis des dizaines de milliers d'années.

L'accès à pied à la spectaculaire paroi rocheuse abrupte de 80 m du gouffre se fait le long d'un sentier bien entretenu (1,2 km / 15 minutes dans chaque sens), en suivant le lit naturel du ruisseau.



Retour à Alice Springs en fin d'après-midi pour une visite panoramique de la ville, avant l'installation et le dîner à votre hôtel.



Nuit au Crowne Plaza Alice Springs Lasseters.

## **Jour II : mardi 18 novembre 2025** **Alice Springs - Ayers Rock**

Route pour Ayers Rock (460 km - 6 heures de route environ). Vous voyagez au cœur de paysages désertiques et découvrez de vastes étendues de sable rouge, des dunes de spinifex, les célèbres eucalyptus ghost gums géants, des gouffres rocheux et une faune et une flore variée. La route permet de découvrir le désert, mais aussi la voie et la vie des pionniers, des chameliers, des aventuriers et bien sûr des aborigènes. La route est spectaculaire, écarlate et témoigne de la présence d'une importante chaîne montagneuse présente il y a 600 millions d'années. Vivre ces quelques heures de route, c'est aussi vivre la véritable Australie, avec ses longues routes à travers les plaines de sable rouge.



Déjeuner BBQ inclus en cours de route et arrivée à Ayers Rock et son fameux rocher en milieu d'après-midi.

Marche d'environ une heure en compagnie de votre guide au milieu des Monts Olgas (Kata Tjuta). Découverte de ces singulières formations rocheuses en empruntant le sentier de Walpa Gorge.



En fin de journée, vous assisterez au sublime coucher de soleil sur Uluru en dégustant un verre de vin pétillant australien, accompagné de canapés. Vous pourrez contempler les étonnants changements de couleur du fameux monolithe. Vous aurez l'occasion d'entendre les légendes et les mythes liés à ce site sacré, un moment inoubliable.



Classé au patrimoine mondial de l'UNESCO, Uluru est décrit comme le plus grand monolithe au monde, ses dimensions sont impressionnantes : 348 mètres

de hauteur, 2,5km de long et une circonférence à la base de 9,4km. Baptisé Ayers Rock par les Anglais, Uluru se dresse, seul, au milieu d'une immense plaine. Sacré pour les Aborigènes, Uluru qui peut se traduire par « centre rouge », frappe par sa couleur rouge contrastant avec le reste du paysage.

Nuit à l'hôtel Desert Gardens.

## **Jour 12 : mercredi 19 novembre 2025** **Ayers Rock**

Petit déjeuner à emporter et départ matinal afin d'assister au spectaculaire lever de soleil sur Ayers Rock. Balade autour du Rocher en empruntant le chemin de Mala jusqu'à la Gorge de Kantju et de son billabong (trou d'eau).



Puis continuation jusqu'à Mutitjulu, billabong sacré où vous pourrez admirer des peintures rupestres.



Retour pour le déjeuner à l'hôtel.

L'après-midi, initiation à la peinture par point, le style de peinture typique des indigènes du centre de l'Australie : en compagnie d'artistes locaux Anangu, vous découvrirez cette forme d'art unique venu du désert. Le partage d'histoires et la transmission des méthodes traditionnelles de peinture jouent un rôle important dans la culture aborigène.

Laissez-vous inspirer pour créer votre propre peinture que vous ramènerez à la maison comme souvenir de votre expérience. Un moment de partage épanouissant pour tous.



Retour à l'hôtel pour un peu de repos, avant de partir en soirée pour votre spectacle et diner "Field of Light" dans le désert.

Cette installation lumineuse au cœur du désert australien est l'œuvre de Bruce Munro, un artiste de la lumière mondialement connu. Au cœur de ce décor mystérieux et fascinant, vivez une expérience unique au milieu des sphères de lumière. Observez le coucher du soleil sur Uluru et le désert depuis un site exclusif avec vin pétillant et petits fours, puis émerveillez-vous du scintillement des 50 000 lampes solaires avant d'apprécier un dîner buffet aux saveurs de l'Outback.



*Durée : Environ quatre heures et demie avec les transferts et le dîner (départ environ 1 heure avant le coucher du soleil).*

Nuit à l'hôtel Desert Gardens.

### **Jour 13 : jeudi 20 novembre 2025 Ayers Rock - Cairns**

Transfert en matinée vers l'aéroport de Ayers Rock pour votre vol à destination de Cairns.

Transfert vers la ferme de crocodiles de Hartley, le meilleur endroit pour observer les crocodiles et la faune australienne dans le nord tropical du Queensland. Situé entre Cairns et Port Douglas, cet écoparc est dédié à l'éducation des visiteurs sur la faune locale. Promenez-vous le long des trottoirs et des allées de bois à travers la forêt tropicale pour admirer un éventail d'oiseaux tropicaux, de reptiles, d'insectes et d'autres espèces animales endémique. Vous ferez ensuite une croisière sur le lagon pour observer les crocodiles d'estuaire.



Arrivée à l'hôtel en fin d'après-midi.

Diner dans un restaurant sur le port, spécialisé dans les produits naturels du bush australien : kangourou, émeu, herbes et épices du bush...

Nuit à l'hôtel Crystalbrook Bailey.

### **Jour 14 : vendredi 21 novembre 2025**

#### **Cairns : Kuranda**

Journée à Kuranda. Transfert vers la gare en bois de Freshwater, nichée au cœur des champs de canne à sucre et embarquement à bord du petit train panoramique. Ce célèbre chemin de fer historique offre un trajet spectaculaire qui serpente dans la Kuranda Range, à travers 15 tunnels et plus de 40 ponts en passant devant l'impressionnante Stoney Creek et les Barron Falls. Arrivée à Kuranda et découverte libre de ce petit village dans les collines.



Après le déjeuner, embarquement à bord du Skyrail, un téléphérique vous permettant, tel un oiseau, de voyager au-dessus de la cime des arbres. Deux arrêts en cours de route vous permettent de découvrir la forêt tropicale et de superbes chutes d'eau depuis des passerelles en bois.



Transfert de retour à l'hôtel et diner libre.

Nuit à l'hôtel Crystalbrook Bailey.

### **Jour 15 : samedi 22 novembre 2025**

#### **Cairns : Grande Barrière de corail**

Découverte de la Grande Barrière de corail.

Au nord-est de la côte australienne, le plus grand ensemble corallien du monde offre, avec ses 400 espèces de coraux, ses 1'500 espèces de poissons et ses 4'000 espèces de mollusques, un spectacle d'une variété et d'une beauté extraordinaires. S'étendant sur plus de 2'300 km le long de la côte est de l'Australie, ce complexe de récifs, d'îles, de cayes de corail, d'herbes marines et de mangroves est si vaste, qu'il est la seule structure vivante visible de l'espace.



Départ à pied vers la marina de Cairns (environ 15mn de marche) et embarquement sur un catamaran vers l'îlot de Michaelmas Cay pour une journée consacrée à la baignade et à la découverte des fonds marins de ce fabuleux site naturel.



Des masques et tubas seront mis à votre disposition ainsi qu'un bateau semi-submersible pour découvrir les fonds sous-marins. Un expert en biologie marine vous initiera à la faune et flore sous-marine qui évolue dans une eau d'une pureté rare.



Déjeuner buffet à bord.

Retour à votre hôtel en fin d'après-midi et diner libre.

Nuit à l'hôtel Crystalbrook Bailey.

### **Jour 16 : dimanche 23 novembre 2025**

#### **Cairns : Daintree - Mossman Gorge - Port Douglas**

Départ pour une journée dans le parc national de Daintree, véritable oasis de biodiversité et de beauté naturelle préservée, où la forêt tropicale luxuriante rencontre les plages vierges et les rivières cristallines. Ce parc national est l'une des plus anciennes forêts tropicales au monde, abritant une incroyable variété d'espèces végétales et animales uniques. Sous la canopée dense de la forêt se trouvent des lianes entrelacées, des fougères géantes et une multitude de plantes exotiques.





Une marche dans la Mossman gorge en compagnie d'un guide aborigène vous fera découvrir cette forêt tropicale. Il s'agit d'une promenade facile à travers des pistes, des passerelles en bois et des ponts conçus pour protéger l'écosystème.

Vous assisterez ensuite à une cérémonie traditionnelle de la fumée, entendrez des récits enchanteurs et embrasserez les coutumes, la culture et les croyances de la communauté locale des Kuku Yalanji.



Déjeuner inclus dans une propriété de fruits tropicaux située au bord de la rivière Mossman.

Puis route vers Port Douglas, petite station balnéaire, où vous aurez un peu de temps libre pour profiter des boutiques de la ville.

Retour sur Cairns en fin d'après-midi et dîner libre.

Nuit à l'hôtel Crystalbrook Bailey.

### **Jour 17 : lundi 24 novembre 2025** **Cairns - Sydney**

Transfert en matinée vers l'aéroport de Cairns pour votre vol à destination de Sydney. Arrivée en milieu d'après-midi et transfert à votre hôtel.

Fin d'après-midi libre.

Dîner à l'hôtel.

Nuit à l'hôtel Amora Jamison Sydney.

### **Jour 18 : mardi 25 novembre 2025** **Sydney**

Départ à pied vers le quartier historique de The Rocks, berceau de la colonisation. Situé sur une falaise rocheuse, il vit la naissance de Sydney en 1788. À travers ses ruelles étroites, vous revivrez les moments de la première colonisation pénitentiaire Australienne. Aujourd'hui, ses bâtiments du XIX<sup>ème</sup> siècle, fidèlement restaurés, abritent une grande variété de restaurants, pubs, boutiques spécialisées et galeries d'art, et constituent ainsi un des principaux charmes de la capitale de la Nouvelle Galles du Sud.



Passage à pied à Circular Quay qui offre une vue unique sur le port et continuation vers le célèbre Opera House. Conçu en 1957 par un architecte danois, cet édifice aux formes audacieuses est devenu l'emblème de la ville. Ses toits blancs et aériens, qui évoquent des voiles, s'inscrivent parfaitement dans le paysage marin. Visite privée de cet icône de l'Australie.

Départ ensuite pour une croisière-déjeuner dans une des plus belles baies du monde. Vous verrez les monuments emblématiques tels que l'Opéra, le Harbour Bridge et Darling Harbour, ainsi que les belles résidences au bord de l'eau.



L'après-midi, départ en bus en direction des plages de l'Est, le long de la côte vers Watsons Bay en passant par les quartiers chics de Sydney où les propriétés somptueuses valent des millions de dollars. À Watsons Bay, promenade sur le Gap, promontoire situé à l'entrée du port d'où vous aurez une vue spectaculaire sur l'océan ainsi que sur la baie avec la ville en arrière-plan.



Puis route vers le Sud. Long croissant de sable doré, Bondi Beach est sans aucun doute la plage la plus célèbre d'Australie, mondialement connue pour ses sauveteurs en mer.



Retour à l'hôtel en fin d'après-midi et diner libre.

Nuit à l'hôtel Amora Jamison Sydney.

### **Jour 19 : mercredi 26 novembre 2025** **Sydney**

Sydney a bien plus à offrir que ses gratte-ciels et son effervescence. Au nord de la ville, le parc national de Ku-ring-gai Chase est le deuxième plus ancien parc national d'Australie. Combinant son histoire marquante et la beauté de ses paysages, il est idéal pour une excursion en plein air.



Le parc a été déclaré en 1894 et offre des points de vue panoramiques sur les cours d'eau, la forêt vierge, la brousse, ainsi que la faune australienne et les fleurs sauvages. Il possède la plus grande concentration de sites aborigènes enregistrés

en Australie. Une courte balade dans le bush vous mènera à la découverte d'un site de gravures rupestres.

Passage ensuite par un mirador offrant une vue exceptionnelle sur Palm Beach, le phare de Barrenjoey et Lion Island. La plage sous le belvédère est importante car c'est là que le gouverneur colonial de Nouvelle-Galles du Sud a rencontré pour la première fois la population aborigène locale.

La route vers le sud, le long de la péninsule de Northern Beaches, vous conduira à Manly, juste à temps pour le déjeuner. C'est ici qu'a eu lieu la première compétition de surf au monde en 1964, ce qui en fait l'une des plages les plus célèbres d'Australie.



Situé sur la péninsule à l'entrée nord de la baie de Sydney, le point d'observation de North Head est digne d'une carte postale. Du haut des spectaculaires falaises de grès, vous aurez une vue imprenable sur la baie de Sydney et la ville à l'horizon.

Retour à l'hôtel en ferry: une façon de traverser la baie comme le font de nombreux habitants de Sydney.

Diner d'adieu dans les restaurant panoramique O Bar & Dining.

Nuit à l'hôtel Amora Jamison Sydney.

## **Jour 20 : jeudi 27 novembre 2025 Sydney – Singapour (ou autre escale)**

Matinée libre. Départ de l'hôtel à 11h00 (avec les bagages) et déjeuner dans un restaurant sur le port.

Route vers l'aéroport en passant par Paddington, quartier aux ruelles ombragées et aux belles demeures victoriennes dont les balcons s'ornent de dentelles de fonte. Petite balade dans ce charmant quartier.

Arrivée à l'aéroport de Sydney pour votre vol à destination de Genève, qui décolle en milieu de soirée.

Nuit dans l'avion.

## **Jour 21 : vendredi 28 novembre 2025 Singapour (ou autre escale) - Genève**

Arrivée sur les bords du Léman.

## PRIX ET PRESTATIONS

---

<b>Prix par personne</b>	<b>CHF 14'900.-</b>
<b>Supplément chambre individuelle</b>	<b>CHF 1'850.-</b>
<b>Supplément classe Affaires / Eco Premium</b>	sur demande

*Sur la base d'un petit groupe de 10 à 16 personnes maximum.*

### Prestations incluses

- Les vols Genève - Melbourne et Sydney - Genève sur une compagnie régulière en classe économique, toutes taxes comprises
- Les vols Melbourne - Adélaïde - Ayers Rock - Cairns - Sydney, sur Qantas Airways et Virgin Australia, en classe économique, toutes taxes comprises
- Les transferts et transports en bus privé adapté à la taille du groupe
- Le ferry aller-retour de Adélaïde à Kangaroo Island
- Le logement dans les hôtels mentionnés ou similaires en chambre double ou twin Standard avec petit déjeuner
- La pension complète (sauf six diners laissés libres)
- Les services d'un guide local francophone accompagnateur durant tout le circuit
- Toutes les visites et excursions mentionnées au programme
- La soirée A Night at Field of Light à Ayers Rock
- Le train et le téléphérique à Kuranda
- La croisière et snorkeling à bord du catamaran Ocean Spirit sur la Grande Barrière de Corail
- Les entrées des parcs, sites et monuments visités
- Le visa électronique
- Les documents de voyage

## Non compris

- Les boissons
- Les six diners laissés libres
- Les pourboires aux guides et chauffeurs
- La pré-réservation des sièges sur les vols (avec supplément)
- Les activités non incluses (massages, spa...)
- L'assurance annulation & assistance obligatoire
- Tout changement indépendant de notre volonté

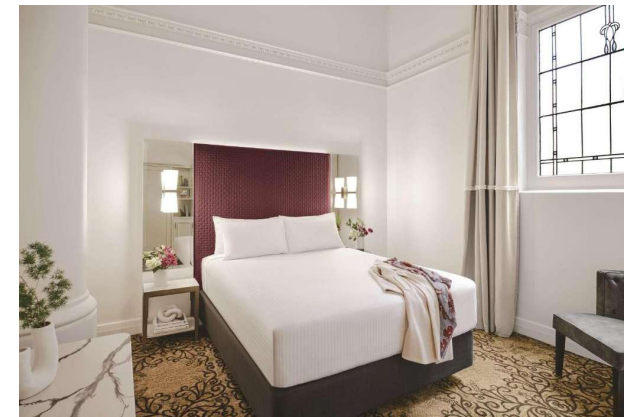


## VOS HOTELS (OU SIMILAIRES)

### Melbourne : Hôtel Le Rendez-Vous

Situé au bord de la pittoresque rivière Yarra, le Rendez-vous Hotel bénéficie d'un emplacement privilégié au cœur du quartier central des affaires. La place Federation Square et l'emblématique gare de Flinders Street se trouvent juste en face de l'établissement, ce qui ajoute à son attrait.

Cet hôtel datant de 1913 a été restauré pour préserver son charme d'antan et allie harmonieusement un style intemporel avec des équipements modernes. Présentant une élégance distinguée, une importance historique et un luxe traditionnel, le Rendez-vous Hotel Melbourne vous propose 340 chambres et suites magnifiquement conçues.



Cette authenticité se prolonge jusqu'au cadre classique du Straits Café, où les produits locaux frais et les meilleurs vins australiens et internationaux sont servis.

## Adélaïde : Hôtel Indigo Adelaide Markets

Occupant le site d'une ancienne usine textile au cœur de la ville, l'hôtel Indigo Adelaide Markets se distingue par une philosophie de conception «brute et raffinée» qui rend hommage aux particularités du quartier environnant.

L'hôtel est une propriété de 145 chambres, située à quelques pas du marché central, dont les arcades en briques sont imitées dans les espaces public. Ceux-ci sont décorés de peintures murales d'artistes contemporains australiens et d'une sélection tournante d'œuvres d'art. Les touches de design les chambres et les suites comprennent des luminaires en cuivre, un mobilier contemporain en bois clair et des tapis colorés.



Perché au 16ème étage, Merrymaker est le bar sur le toit le plus haut de la ville, offrant une vue panoramique sur le CBD et les collines d'Adelaïde tout en mettant en valeur les produits frais de la région. Le lieu axé sur les aliments crus propose une sélection de fruits de mer locaux, de charcuterie et de fromages dans une cuisine ouverte.

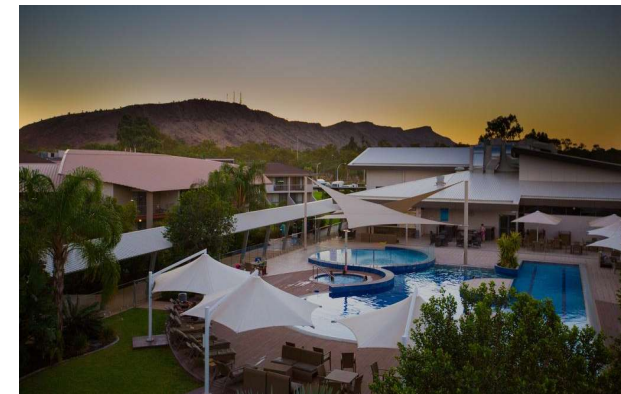
## Kangaroo Island : Hôtel Aurora Ozone

L'hôtel Aurora Ozone est situé le long de l'estran d'une des côtes les plus vierges d'Australie du Sud, avec une vue panoramique sur la baie de Nepean. Bénéficiant de 77 chambres confortables, l'hôtel dispose d'une piscine extérieure, une salle de gym, un restaurant et un bar.



## Alice Springs : Hôtel Crowne Plaza Alice Springs Lasseters

Le Crowne Plaza Alice Springs Lasseters est situé à quelques minutes du centre-ville. Il offre à ses visiteurs un environnement stylé et confortable. C'est un véritable centre de loisirs et de détente avec quatre bars, quatre restaurants, une salle de gym ainsi qu'une très belle piscine extérieure et un centre de massage.



Les chambres spacieuses au design moderne sont dotées d'un lit king ou deux lits queen. Joliment décorées avec des tableaux aborigènes et des meubles

contemporains, elles disposent aussi d'un balcon avec des vues panoramiques sur les montagnes des MacDonnell Ranges, sur le golf ou la piscine chauffée.



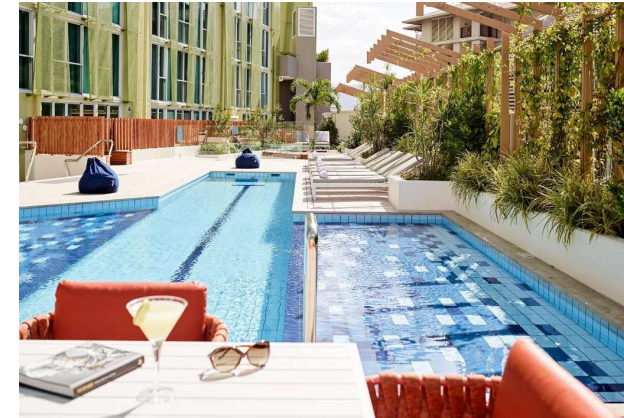
### Ayers Rock : Hôtel Desert Gardens

Offrant les seules chambres avec vue sur Uluru de l'établissement Ayers Rock Resort, l'hôtel 4,5 étoiles Desert Gardens propose 218 chambres élégantes dans une oasis de plantes indigènes. Les options d'hébergement sont variées, des chambres de luxe avec vue sur les rochers aux chambres ombragées au bord de la piscine, toutes situées sous un auvent d'arbres à gommés imposants et de parterres de jardin parsemés d'arbustes et de fleurs indigènes.

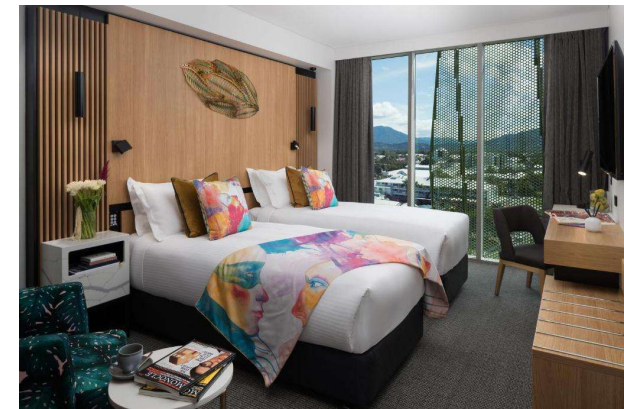


### Cairns : Hôtel Crystalbrook Bailey

Hôtel de luxe moderne et respectueux de l'environnement avec une véritable appréciation pour les arts, le Crystalbrook Bailey est situé à quelques pas des sites touristiques, notamment la promenade de l'Esplanade, le marché nocturne de Cairns et le terminal de départ de la Grande Barrière de Corail.



Bénéficiant de 255 chambres, le Crystalbrook Bailey vous permet de véritablement découvrir l'hospitalité et la culture locales de Cairns. Dans tout l'établissement, vous trouverez des artistes en résidence et des œuvres d'art de toute l'Australie, ainsi que des événements artistiques réguliers.



## Sydney : Hôtel Amora Jamison Sydney

Idéalement situé au cœur du quartier central des affaires de Sydney, l'hôtel Amora Jamison Sydney propose 415 chambres spacieuses de 32m<sup>2</sup> avec la vue sur les toits de la ville et/ou Jamison Street, avec baignoire et douche séparées.



Les installations de l'hôtel comprennent un restaurant et un bar contemporains. La piscine intérieure chauffée, le sauna, le jacuzzi, le hammam et le spa de jour de l'Amora offrent un environnement idéal pour se détendre et se ressourcer.

Le restaurant Croft, situé au premier niveau de l'hôtel, propose des plats modernes de la ferme à la table avec des produits locaux. Il bénéficie de beaucoup de lumière naturelle avec ses baies vitrées, est spacieux, moderne et accueillant.



## INFORMATIONS PRATIQUES

### Australie

Superficie :	7'692'060 km <sup>2</sup>
Capitale :	Canberra
Population :	plus de 23,3 millions d'habitants
Unité monétaire :	le dollar australien (1 AUD ≈ 0.72 CHF)
Régime politique :	Monarchie parlementaire (Reine Elisabeth II)
Année d'indépendance :	1 <sup>er</sup> janvier 1901 (du Royaume-Uni)
Langues :	anglais

### Visas

Pour pénétrer sur le territoire australien, vous aurez besoin du visa eVisitor. Valable 3 mois, il est obtenu gratuitement auprès de la compagnie aérienne ou de votre agence de voyages. Votre passeport doit être valide au moins 6 mois après la date de retour.

### Electricité

Le courant électrique est de 220/240 volts (50 hertz). En revanche, un adaptateur est nécessaire puisque les prises australiennes ont 3 fiches plates.



### Fuseau horaire

GMT + 11 h hiver/+ 10 h été.

L'Australie observe l'heure d'été (+1h) de fin octobre à début mars. A Sydney et Hobart, il faut compter 10 heures de décalage en plus par rapport à la Suisse en hiver (pendant l'été austral) et 9 heures en été (pendant l'hiver austral).

### Voyage avec un enfant mineur non accompagné par ses deux parents

En cas de voyage avec un enfant mineur accompagné d'un seul de ses parents (divorcés ou pas), ou aucun des deux parents, il faut se renseigner sur les procédures en vigueur dans le pays de destination. Dans tous les cas, il est conseillé de voyager avec :



- Une autorisation de sortie de territoire de chaque parent non accompagnant, de préférence établie par l'Office de la Population
- Une copie du passeport de chaque parent non accompagnant
- Le livret de famille

## Argent

A votre arrivée à l'aéroport et un peu partout dans le pays, vous pourrez changer des dollars US, des euros ou de francs suisses.

A l'aéroport et un peu partout dans le pays, des distributeurs automatiques (ATM) vous permettent des retraits rapides avec un grand nombre de cartes bancaires (maestro, postcard, cartes de crédit...).

Les cartes de crédit (Visa, Mastercard, American Express, ...) sont acceptées dans tous les grands hôtels et restaurants ainsi que dans de nombreux magasins.

## Communications

Le réseau GSM fonctionne bien dans les agglomérations, mais pas du tout dans les sites isolés. Attention cependant au coût des communications en « roaming ». Nous vous conseillons de vous renseigner auprès de votre opérateur si vous voulez utiliser votre portable sur place. De nombreuses cartes téléphoniques s'achètent sur place.

On trouve des cybercafés un peu partout et des accès internet (WIFI) dans certains hôtels.

Le service postal est efficace et le courrier met une dizaine de jours pour arriver à destination.

## Climat

Si la ville de Sydney est située dans la partie tempérée de l'Australie, il y fait tout de même globalement chaud et la ville compte d'ailleurs plus de 300 jours de soleil par an.

Contrairement à la partie nord de l'Australie, Sydney ne connaît pas de saison sèche et de saison des pluies. Les saisons se répartissent comme celles d'Europe et d'Amérique du Nord, à la différence notable que celles-ci sont inversées.

Printemps : de septembre à novembre.

Eté : de décembre à février.

Automne : de mars à mai.

Hiver : de juin à août.

Le mois le plus froid à Sydney est juillet avec des températures moyennes variant de 9 °C à 16°C.

Le mois le plus chaud est janvier avec des températures moyennes variant de 19°C à 26°C.

Les mois de mars et de novembre sont des périodes particulièrement idéales du point de vue des températures.

La moyenne de pluviométrie est plus élevée que dans les autres villes australiennes. Les pluies se répartissent équitablement tout au long de l'année, même en été, avec des pics entre avril et juin.

## Eau potable

L'eau du robinet est potable en Australie. Il est recommandé de boire beaucoup pour limiter les effets de la déshydratation.

## Santé

Aucun vaccin, ni prophylaxie contre le paludisme n'est requise pour l'Australie. N'hésitez pas à demander conseil à votre médecin.

Prenez vos médicaments personnels. Pensez à vous laver les mains régulièrement ou prévoyez un gel antiseptique.

Les infrastructures hospitalières sont excellentes en Australie. Cependant, des soins sur place peuvent vous coûter cher, il est donc conseillé d'avoir une bonne assurance.

En cas d'urgence, composez le 000.

Pour de plus amples renseignements, veuillez consulter le site [www.safetravel.ch](http://www.safetravel.ch), qui donne des informations mises à jour régulièrement.

## Pourboires

Vous n'êtes pas obligés de donner des pourboires en Australie. Les pourboires ne sont pas aussi courants qu'en Europe : vous êtes donc libres de donner ou non des tips.

Les restaurants, bars et cafés ne rajoutent pas toujours de frais de service sur l'addition. Dans les grands restaurants, vous pouvez laisser jusqu'à 10 % de la note au serveur.

## Matériel optique

Pour les photos, un zoom puissant sera apprécié pour les gros plans. Prenez un accu de réserve, un chargeur et suffisamment de carte mémoire !

## Conseils aux voyageurs

Nous vous recommandons vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<http://www.eda.admin.ch/eda/fr/home/tratra/travel.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique ([www.safetravel.ch](http://www.safetravel.ch)).

Nous vous recommandons également de vous inscrire au système Itineris mis en place par le DFAE (<https://www.itineris.eda.admin.ch/home/show>). Vous pouvez saisir sur ce site Internet les données concernant vos voyages. Ces informations permettront au DFAE de mieux vous localiser, afin de vous contacter en cas de crise.

## Compensation de votre empreinte carbone

Si vous souhaitez calculer et compenser l'empreinte carbone de votre voyage, vous pouvez vous rendre sur l'un des deux sites suivants :

- Fondation GoodPlanet: <https://www.goodplanet.org/fr/agir-a-nos-cotes/compensation-carbone/>
- Fondation myclimate: <https://www.myclimate.org/fr/compensez/>

## CONDITIONS GENERALES

Nous nous réjouissons et vous remercions de votre intérêt pour un voyage proposé par Au Tigre Vanillé (ci-après ATV).

Les présentes conditions générales règlent les rapports juridiques entre vous-mêmes et ATV en ce qui concerne les arrangements de voyage organisés par ATV. Elles entrent en vigueur le jour de leur publication et remplacent toutes les dispositions précédentes.

Nos conditions restent modifiables et des conditions spéciales peuvent s'appliquer à certains voyages.

### Préambule – Information relative à nos offres

Si vous n'avez jamais fait l'expérience de voyager avec Au Tigre Vanillé, sachez que notre approche est singulière. Notre point de départ : vous, vos attentes, vos centres d'intérêts, vos goûts ... A partir de là, nous établissons une proposition de voyage personnalisée.

Chez nous, il n'y a ni catalogue ni voyages standardisés. Au contraire, nos spécialistes s'investissent dans votre projet pour vous proposer un voyage unique.

Chaque offre nécessitant un travail conséquent d'analyse, de conception et de recherche des disponibilités (guides, vols, hôtels, excursions...), à partir de la troisième offre, nous vous demandons un acompte de 500.- CHF par personne.

Bien sûr, si le voyage se concrétise, cette somme sera déduite du montant total du voyage. Mais si le voyage ne se réalisait pas, le montant n'est pas remboursable et couvrira le travail effectué.

### 1. Conclusion du contrat et modalités d'inscription

1.1 Le contrat entre vous-mêmes et ATV, comprenant les conditions et modalités détaillées ci-après, prend effet dès que votre inscription est acceptée sans réserve et que vous avez versé l'acompte prévu selon les points 2.2 ou 2.5.

1.2 Tout participant est tenu de remplir et de signer le bulletin d'inscription et de le retourner à ATV. Cela implique l'adhésion complète à nos conditions.

1.3 Si la personne qui réserve inscrit d'autres participants au voyage, elle répond de leurs obligations contractuelles (notamment l'acquittement du montant du voyage) comme de ses propres obligations. Les présentes conditions sont valables pour tous les participants au voyage.

1.4 La demande d'inscription d'un mineur devra être signée par le père, la mère ou le tuteur légal et porter la mention « accord du père, de la mère, du tuteur ». L'enfant doit être en possession, en plus des pièces d'identité exigées pour le voyage, d'une autorisation de sortie du territoire. Enfin, il sera fait

mention d'un numéro de téléphone et d'une adresse permettant à l'enfant ou au responsable d'établir un contact direct.

1.5 Si nous procurons un arrangement « vols seuls », ce sont les conditions générales de contrat de voyage des compagnies aériennes qui s'appliquent. Dans ce cas, ATV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat

Veillez noter que le contrat avec ATV et la compagnie aérienne n'est conclu qu'au moment de l'émission du billet. Les conséquences/frais issus de toute modification émanant de la compagnie aérienne jusqu'à émission du billet sont à assumer par le client.

1.6 Si nous procurons des arrangements ou certaines prestations d'autres organisateurs ou prestataires de services de voyage (facturés séparément), vous concluez en fait le contrat directement avec l'organisateur en question. Ce sont dès lors ses propres conditions de contrat et de voyage qui sont applicables. Dans ce cas, ATV n'est pas partie du contrat et vous ne pouvez donc pas faire prévaloir les présentes conditions générales de voyage et de contrat.

1.7 Avant toute inscription, ATV vous recommande vivement de prendre connaissance des consignes de sécurité, des conditions sanitaires et climatiques du pays visité. Pour cela, vous pouvez consulter les conseils aux voyageurs du Département fédéral des Affaires Etrangères (<https://www.eda.admin.ch/eda/fr/dfae/representations-et-conseils-aux-voyageurs/conseils-voyageurs.html>) et les conseils médicaux aux voyageurs de l'Office Fédéral de la Santé Publique ([www.healthtravel.ch](http://www.healthtravel.ch)).

1.8 Les désirs particuliers ne font partie intégrante du contrat que s'ils sont acceptés et confirmés sans réserve par ATV.

### 2. Prix et modalités de paiement

2.1 Tous les tarifs de nos propositions sont forfaitaires et ne peuvent en aucun cas faire l'objet de réclamations.

2.2 Un acompte de 40% du prix total du voyage doit être versé lors de l'inscription. Si ATV ne reçoit pas l'acompte dans les délais prescrits, ATV ne confirmera pas les prestations de voyage.

2.3 Le solde doit être réglé 40 jours avant la date du départ du voyage. Si le solde n'est pas versé dans les délais prescrits, ATV peut refuser les prestations de voyage et faire valoir les frais d'annulation selon le point 3.3.

2.4 Si l'inscription intervient moins de 60 jours avant la date du départ du voyage, le montant total de l'arrangement sera exigé à l'inscription.

2.5 Dans des cas particuliers, ATV se réserve le droit de modifier le montant de l'acompte et la date de règlement du solde. Vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

### 3. Modification, annulation ou interruption du voyage par le client

3.1 Si vous désirez modifier ou annuler le voyage réservé avant votre départ, vous devez en faire part par écrit à ATV. La réception de votre déclaration auprès d'ATV fait foi pour déterminer la date d'annulation ou de changement. Pour les samedis, dimanches et jours fériés, le jour ouvrable consécutif fait foi.

3.2 Tout modification que vous souhaiteriez apporter après votre inscription est sujette à disponibilité et aux frais en découlant.

3.3 En cas d'annulation par le client, les frais suivants s'appliquent :

- dès notre confirmation du voyage : perte de l'acompte
- 60 à 31 jours avant la date de départ : 50% du montant total du voyage
- dès 30 jours avant la date de départ : 100% du montant total du voyage

Nous nous réservons le droit de modifier ces conditions pour des cas particuliers (safaris, période de Noël, croisière, arrangement hôtelier spécifique, ...). Dans ce cas, vous en serez informé lors de l'inscription, sur votre facture.

Pour les voyages de groupe, des conditions spéciales peuvent s'appliquer.

3.4 Une modification de dates est considérée comme une annulation du voyage. Les conditions selon le point 3.3 sont alors appliquées.

3.5 Toute interruption ou retour anticipé ne donne droit à aucun remboursement des prestations non utilisées.

3.6 En cas de défaut d'enregistrement du client au lieu de départ du voyage aérien à forfait, pouvant résulter d'une arrivée tardive, d'une non-présentation ou d'une présentation avec des documents de voyage non en règle (même si ces éléments résultent d'un cas de force majeure, d'un cas fortuit ou du fait d'un tiers), il sera retenu 100% du montant du voyage.

3.7 Tous les frais entraînés par une modification de programme ou une annulation du voyage demandées par le client après le début du voyage sont entièrement à sa charge et payables immédiatement. Aucun remboursement ne sera donné de la part d'ATV pour les services non fournis à la suite de ces modifications ou annulation.

3.8 En particulier, le plan de vol de votre voyage doit être effectué dans son intégralité et dans l'ordre indiqué sur vos billets d'avion.

Un manquement à l'un des tronçons est considéré comme "no show" et peut faire l'objet de pénalités / réajustements tarifaires a posteriori de la part des compagnies aériennes, que nous devons vous facturer.

3.9 ATV n'assume aucune responsabilité envers vous lorsque des prestations réservées par vos soins (en particulier billets d'avion) subissent des défaillances (retour, annulation, surbooking ...). Les éventuels surcoûts et frais de changement de votre programme seront à votre charge.

### 4. Assurances

4.1 Si vous n'êtes pas encore au bénéfice d'une assurance annulation & assistance, vous devez obligatoirement en conclure une au moment de l'inscription au voyage.

ATV est à même de vous en proposer une.

L'assurance annulation & assistance n'est pas incluse dans nos prix forfaitaires.

4.2 Lorsque le voyage doit être annulé ou retardé pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu d'en informer immédiatement l'assurance annulation & assistance et ATV.

4.3 Lorsque le voyage doit être interrompu pour de justes motifs (selon les conditions générales de votre assurance annulation & assistance ; des justificatifs tels que certificat médical détaillé, acte de décès et autre attestation officielle sont indispensables), vous êtes tenu de contacter immédiatement l'assurance annulation & assistance et ATV. ATV, votre guide et notre représentant local vous aideront, dans la mesure du possible, à organiser votre retour prématuré en collaboration avec votre assurance annulation & assistance.

4.4 Dans ces cas de nécessité impérieuse, les frais d'annulation peuvent être pris en charge par votre assurance annulation & assistance, pour autant que vous soyez au bénéfice d'une telle assurance. Les prestations se basent sur les clauses de la police d'assurance.

4.5 L'assurance annulation & assistance n'est jamais remboursable.

4.6 Il est recommandé de conclure une assurance maladie qui vous couvre dans le monde entier.

4.7 L'assurance bagage est laissée à l'appréciation de chacun.

### 5. Modifications de prix et de programme par ATV

5.1 ATV se réserve le droit de modifier le prix ou le programme avant la conclusion du contrat. Dans ce cas, vous en serez informé avant la conclusion du contrat.

5.2 ATV se réserve le droit, dans certains cas exceptionnels, de modifier le prix après la conclusion du contrat.

Les changements de prix peuvent intervenir après une augmentation du coût des transports (y compris du prix du carburant), l'introduction ou l'augmentation de taxes et redevances officielles (taxes d'aéroport, taxes gouvernementales, ...) ou une modification des taux de change.

5.3 ATV se réserve le droit de modifier, dans votre intérêt, le programme du voyage et certaines prestations convenues (logement, moyens de transports, compagnies aériennes, excursions, ...) si après la conclusion du contrat des événements imprévus l'exigent. ATV fera son possible pour vous proposer des prestations de qualité équivalente en remplacement.

ATV vous informera de ces changements au plus vite ainsi que de leurs répercussions sur le prix.

5.4 Si la hausse du prix dépasse les 10% du montant du voyage ou si la modification du programme change de façon notable un élément essentiel du contrat, vous avez le droit dans un délai de cinq jours après réception de notre notification, de résilier votre contrat sans frais.

Sans nouvelle de votre part dans un délai de cinq jours (le cachet postal faisant foi), l'augmentation de prix ou la modification du programme seront considérées comme acceptées.

L'augmentation du prix vous sera communiquée au plus tard 15 jours avant votre départ.

5.5 Lors du voyage, si une part importante des prestations convenues ne peut être fournie, ATV s'efforcera de prendre des dispositions appropriées pour la continuation du voyage à forfait. ATV s'engage à rembourser toute différence éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations. Si ATV n'est pas en mesure de prendre ces dispositions, ou si vous les refusez pour de justes motifs, ATV s'efforcera de vous rapatrier au lieu de départ ou à un autre lieu de retour convenu. Dans ce cas, la valeur des prestations non fournies ou non exécutées vous sera remboursée.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

5.6 En cas de retour différé, aucune indemnité n'est attribuée pour perte de salaire.

### 6. Annulation du voyage par ATV

6.1 ATV peut se voir dans l'obligation d'annuler votre voyage à forfait avant la date du départ pour un motif qui vous est non imputable. Dans ce cas, ATV vous en informera dans les plus brefs délais et s'efforcera de vous proposer un voyage de remplacement de qualité équivalente. Dans le cas où un voyage de remplacement de qualité inférieure vous est proposé, ATV s'engage à rembourser toute différence

éventuelle entre la valeur inférieure fournie et celle décrite dans les prestations.

Si vous n'acceptez pas le voyage de remplacement, ATV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

6.2 Tous nos voyages de groupe se basent sur un nombre minimum de participants, chaque fois indiqué dans la publication du voyage. ATV se réserve le droit d'annuler un voyage au plus tard 30 jours avant le départ, si le nombre de participants prévu n'est pas atteint.

Dans ce cas, ATV vous remboursera l'intégralité des montants que vous aurez déjà versés pour le voyage.

Des demandes en dommages et intérêts sont exclues.

### 7. Prescriptions d'entrée dans un pays

7.1 ATV vous informe sur les prescriptions d'entrée demandées par la destination de votre voyage. Elles s'entendent pour les formalités d'entrée en tant que touriste et pour les citoyens suisses.

Pour toutes autres nationalités, veuillez contacter ATV, qui vous conseillera dans la limite de ses connaissances. Cela restera votre devoir de vérifier ces informations.

7.2 Il est de votre devoir de suivre ces prescriptions tels que type de document d'identité, validité, nombre de page vierge dans le passeport, visa, carnet de vaccination international munis des tampons adéquats, permis de conduire international, permis de séjour.

7.3 Si un document de voyage ne peut être obtenu ou s'il est délivré trop tard et que vous soyez de ce fait obligé de renoncer au voyage, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

7.4 En cas de modifications des prescriptions d'entrée, ATV vous en avertira au plus vite dans la limite de ses connaissances et ne pourra être tenu responsable de ces changements.

7.5 En cas de refus d'entrée dans un pays ATV ne peut être tenu responsable, le voyage de retour sera à votre charge et les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

### 8. Réclamations de votre part

8.1 ATV propose des voyages dans des pays où les conditions de services, de communication, de formation du personnel, etc. ne correspondent pas aux standards suisses. Il est donc admis que certains manquements ou inexactitudes font partie intégrante d'un tel voyage.

8.2 Si le voyage ne correspond pas à ce qui a été convenu par contrat ou si vous subissez un dommage,

vous avez le droit et le devoir d'adresser aussitôt au guide, au prestataire de services ou à ATV une réclamation au sujet du défaut constaté ou du dommage subi et de demander qu'il y soit remédié au plus vite.

8.3 Si le problème n'a pas été résolu sur place comme mentionné ci-dessus, vous devez nous adresser par écrit, au plus tard 30 jours après la fin de votre voyage, votre réclamation accompagnée de justificatifs éventuels (photo, témoignages écrits, ...). Si vous n'avez pas observé ces prescriptions, vous perdez vos droits à toute mesure de compensation.

8.4 Avant de soumettre un litige à un tribunal, vous devriez vous adresser à l'ombudsman indépendant de la branche suisse du voyage. Il s'efforcera de trouver une solution équitable pour résoudre tout différend qui pourrait surgir entre vous et ATV.

Ombudsman de la branche suisse du voyage  
Etelzstrasse 42  
Case Postale  
8038 Zurich  
T +41 44 485 45 35  
info@ombudsman-touristik.ch  
www.ombudsman-touristik.ch

## 9. Responsabilité d'ATV et exceptions

9.1 ATV s'engage à fournir les prestations souscrites lors de la réservation et en accord avec nos conditions générales.

9.2. Si des conventions internationales et des lois nationales prévoient des limitations à la réparation de dommages résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, ATV est en droit de s'en prévaloir et sa responsabilité sera limitée aux dispositions contenues dans les conventions en cause.

Il existe notamment des conventions internationales prévoyant des restrictions de responsabilité en matière de transports (trafic aérien, navigation en haute mer, trafic ferroviaire).

9.3 ATV n'est pas responsable envers vous lorsque l'inexécution ou l'exécution imparfaite du contrat est imputable :

- à des manquements de votre part ;
- à des manquements imprévisibles ou insurmontables imputables à un tiers étranger à la fourniture des prestations prévues dans le contrat ;
- à un cas de force majeure ou à un événement que ATV, malgré toute la diligence requise, ne pouvait pas prévoir ou contre lesquels ATV ne pouvait rien. ATV s'engage néanmoins à faire diligence pour vous venir en aide.

Dans ces cas, les clauses d'annulation du point 3.3 sont applicables.

9.4 Lors de dommages corporels imputables à l'inexécution ou à une exécution imparfaite du contrat, la responsabilité d'ATV est engagée

uniquement si les dommages ont été causés par nous-mêmes ou par nos prestataires de services, sous réserve des limitations de responsabilité dans les conventions internationales et les lois nationales (point 9.2).

9.5 Pour les dommages non corporels résultant de l'inexécution ou de l'exécution imparfaite du contrat, la responsabilité d'ATV est limitée au double du montant du prix du voyage à forfait au maximum, sauf si le dommage a été provoqué intentionnellement ou par négligence ou imprudence graves.

Demeurent réservées, les limitations de responsabilité inférieures stipulées par les conventions internationales.

9.6 Les personnes prenant part à des actions pouvant présenter des dangers ou à des excursions locales non prévues dans le programme en assument seules les risques.

9.7 Nous vous rendons expressément attentifs au fait que vous êtes personnellement responsable de la garde en lieu sûr d'objets de valeur et d'argent.

Dans les hôtels, ces objets doivent être déposés dans un coffre.

Notre responsabilité, ainsi que celle de nos prestataires, ne peuvent être engagées en cas de vol, perte, dommage, ... Vous êtes seuls responsables de vos biens.

## 10. Garantie

Nous participons aux fonds de garantie TPA (Travel Professional Association).



A ce titre, nous vous garantissons le nantissement des montants que vous avez versés en relation avec votre réservation, et ceci dans le cas d'un voyage forfaitaire seulement (vols seuls exclus).

## 11. Droit applicable et for juridique

Seules les dispositions du droit suisse sont applicables dans les rapports découlant du contrat entre vous et ATV. Il est convenu que seul le for juridique de Genève est habilité à reconnaître les actions contre ATV.

La présente rédaction a été achevée en janvier 2012 et révisée en mars 2020.

### AU TIGRE VANILLÉ Sàrl

8, rue de Rive, CH - 1204 Genève

## PROTECTION DES DONNÉES

«Au Tigre Vanillé Sàrl» (ci-après ATV) considère la protection de la vie privée et des données personnelles comme un droit fondamental et primordial. ATV se conforme à la Loi fédérale sur la protection des données (LPD) et à l'Ordonnance sur la protection des données de l'UE (ODSGD). Par la présente déclaration de protection des données, nous vous informons sur le traitement de vos données personnelles par nos soins ainsi que sur les droits dont vous disposez en cas de médiation ou d'organisation d'une prestation de voyage. En concluant un contrat avec Au Tigre Vanillé ou en acceptant la déclaration de protection des données, vous acceptez l'utilisation des données.

### 1. TRAITEMENT DES DONNÉES

#### 1.1 Quelles données utilisons-nous ?

Vos données peuvent être transmises à des tiers dans le respect des dispositions légales de protection des données. Ces tiers traitent ces informations pour le compte d'ATV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger. Ces données sont traitées en toute confidentialité et ne sont pas transmises à d'autres tiers sauf pour des exigences légales, notamment demande des autorités compétentes, ou pour préserver ou imposer les intérêts d'ATV.

Dans la mesure où cela est nécessaire, nous sommes amenés à traiter les données suivantes :

- Données d'identification personnelle de tous les voyageurs et données passeport : nom, prénom, date de naissance, sexe, lieu de naissance, taille, etc
- Données de communication : adresse(s) physique(s), adresse(s) électronique(s), numéro(s) de téléphone.
- Données financières : numéro IBAN, numéro de carte de crédit.
- Données du voyage : date du voyage, durée du voyage, destination, itinéraire, prix du voyage, compagnie aériennes utilisées, données de l'hôtel, type de chambre, n° d'adhérent dans les programmes de fidélisation, relation avec les personnes participant au même voyage que vous.
- Préférences : vos préférences concernant les choix à faire lors d'un voyage, vos feed-backs suite aux voyages organisés.
- Données spéciales dignes de protection : Il peut aussi arriver qu'ATV dispose de données considérées par la législation suisse comme «des informations personnelles dignes de protection» comme la religion, des données médicales et d'état de santé. Par exemple si le menu commandé dans l'avion permet de deviner votre confession, si nous devons connaître un handicap pour la planification et l'organisation de votre voyage ou si

notre représentant sur place devait vous apporter son soutien pour des problèmes de santé. Ces «informations personnelles dignes de protection» ne sont traitées par ATV qu'à des fins de gestion du dossier, toute autre exploitation étant proscrite. Avec votre réservation, vous autorisez expressément ATV à se servir de ces données dites «dignes de protection» pour le traitement de votre dossier.

- Données dans le cadre de réclamations et de cas de crise.
- Données de comportement digital : sur notre site web (adresse IP, date et heure d'accès, durée du séjour, pages ouvertes.), sur nos réseaux sociaux (identifiants, intérêts, activités, préférences de voyage.), réaction à nos newsletters (ouverture, clics, données relatives au terminal utilisé...).

#### 1.2 Par quel canal d'information recevons-nous ces données ?

Nous traitons les données que nous recevons directement dans le cadre de notre relation avec vous, ou indirectement si elles sont fournies par vos compagnons de voyages, et toujours sur la base de votre consentement.

Nous recevons les données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel dans nos locaux ou dans les lieux de représentations comme un salon, par nos formulaires en ligne, par notre site internet, par nos médias sociaux, par l'envoi de nos newsletters.

Plus particulièrement nous recueillons des données personnelles dans les cadres suivants :

##### 1.2.1 Lors d'une prise de contact

Nous traitons les données personnelles lorsque vous entrez en contact avec nous ou vice versa, par exemple par email, par courrier, par téléphone, par notre formulaire de prise de contact en ligne, ou physiquement dans nos locaux ou lors d'événements. En règle générale, nous enregistrons les informations telles que le nom et les coordonnées de contact ainsi que le contenu (comme les envies de voyages) et la date du contact. Nous utilisons ces données pour vous fournir des informations, pour traiter votre demande et pour communiquer avec vous, ainsi que pour l'assurance qualité et la formation. Nous transmettons également les communications au sein de notre groupe Les Tigres Sa, par exemple si votre demande concerne une autre entreprise.

##### 1.2.2 Lors de l'élaboration et la réservation d'un voyage

Dans le cadre de la réservation d'un voyage, nous pouvons être amenés à traiter toutes données indiquées au point 1.1. Nous recevons ces données directement de votre part, par exemple lors d'échanges par email, par téléphone, en présentiel avec l'un de nos créateurs de voyages, et par

nos formulaires en ligne (prise de RDV en ligne, bulletin d'inscription).

### 1.2.3 Lorsque vous naviguez sur notre site internet ou nos réseaux sociaux

Dans ce cadre nous traitons vos données de comportement de navigation sur nos sites Internet et nos réseaux sociaux (durée, clics, pages/post consultés...), informations sur les publicités cliquées, sur votre manière d'accéder à nos services numériques, y compris le système d'exploitation, l'adresse IP, les identifiants en ligne et les détails du navigateur; ainsi que vos préférences sociales, vos intérêts et vos activités.

### 1.2.4 Lorsque vous nous transmettez les données personnelles concernant d'autres personnes

Nous utilisons les informations personnelles que vous nous fournissez sur les autres personnes intéressées ou inscrites au voyage. En soumettant des données personnelles d'autres personnes, vous devez vous assurer qu'elles y consentent et que vous êtes autorisé à les communiquer. Vous devez veiller à ce que ces personnes sachent comment leurs données personnelles sont traitées par nos soins et quels sont leurs droits.

### 1.2.5 Lors d'une candidature pour un poste de travail

Nous traitons également les données personnelles lorsque vous nous soumettez votre candidature, pour vérifier votre aptitude au poste en question, vous proposer un éventuel emploi et, si nécessaire, pour la préparation et la conclusion d'un contrat. Pour ce faire, nous avons généralement besoin des informations et documents habituels et de ceux mentionnés dans une annonce d'emploi, par exemple: candidature, état civil, enfants, statut de résidence, CV, connaissances et compétences, intérêts, références, qualifications, certificats, etc. Cela peut également inclure des données personnelles particulièrement sensibles, par exemple des données sur la santé.

### 1.3 Dans quel but utilisons-nous ces données ?

#### 1.3.1 Pour fournir les produits et services que vous nous demandez

Nous avons besoin de traiter vos informations personnelles afin de fournir les produits et services que vous nous demandez. Dans le cadre de l'organisation de votre voyage, cela comprend notamment l'élaboration d'une offre de voyage personnalisée, la réservation des prestations confirmées, la gestion de votre réservation, la réception de votre feedback sur le voyage, la gestion d'éventuelles réclamations et l'exécution de tout autre prestation en lien avec nos contrats.

#### 1.3.2 Pour gérer et améliorer nos services et nos opérations quotidiennes

Dans le souhait de fournir un service de qualité et de ne pas redemander les mêmes informations lors de chaque voyage, nous conservons les

données permettant d'organiser votre prochain voyage de la manière la plus personnalisée et la plus efficace possible.

Nous utilisons également les informations personnelles pour gérer et améliorer nos produits & services.

#### 1.3.3 Pour interagir avec vous à des fins de marketing direct

Nous traitons les données personnelles, surtout votre nom et votre adresse courriel, afin d'envoyer des informations relatives à des idées de voyages, à des événements auxquels nous participons ou que nous organisons, à des invitations et tout autre email de type publicitaire que nous pensons intéressant pour vous. Dans le cas des newsletters par email, nous traitons également des informations relatives à votre utilisation (ouverture, liens cliqués) afin de mieux adapter nos communiqués. Si vous ne souhaitez plus recevoir de messages promotionnels de notre part, veuillez nous contacter à [info@vanillatiger.ch](mailto:info@vanillatiger.ch). Vous trouverez également un lien dans chacune de nos newsletters pour vous désabonner.

Dans le cas d'une invitation à un événement ou un concours que nous organisons, nous avons besoin de traiter vos données personnelles en cas de participation de votre part.

Nous ne vendons pas vos données personnelles à des tiers, ni ne partageons vos données personnelles avec des tiers à des fins de marketing sans votre consentement explicite.

#### 1.3.4 Pour répondre à des dispositions légales

Nous sommes soumis à diverses obligations légales et exigences réglementaires (par exemple, droit des voyages, législation fiscale). A ces fins, vos données seront traitées par nous ou par des tiers autorisés.

### 1.4 Où sont stockées ces données ?

Nous savons combien il est important de protéger et de gérer vos informations personnelles. Notre société protégera vos données au mieux de nos connaissances et de nos croyances. Nous prenons des mesures de sécurité appropriées pour protéger vos informations personnelles contre la perte accidentelle et contre l'accès, l'utilisation, la modification ou la divulgation non autorisés.

Ces données sont stockées :

- Sur des ordinateurs
- Sur des services de stockage Cloud
- Sur des applications fournies par des sous-traitants (ERP, CRM, Tripbuilder, application de voyages, analyse web, cartographie..)
- Sur des services d'hébergements (sites internet, emails..)
- Sur des plateformes de services financiers
- Dans nos agences, en version papier

- Sur tout autre lieu nécessaire à la bonne exécution de nos services

### 1.5 Qui reçoit ces données ?

Vos données personnelles ne sont transmises que dans le respect des dispositions de la LPD et uniquement si un motif justificatif le permet. Vos données ne sont transmises qu'aux services qui en ont besoin pour remplir nos obligations contractuelles et légales ou pour accomplir leurs tâches respectives, par exemple :

- Les collaborateurs de notre agence, tenus à la confidentialité et faire preuve de diligence dans le traitement de ces données.
- Des prestataires de services et tiers, notamment :
  - Prestataires sur lieux de destination du voyage (par ex. agence locale, guide, hôtel, service de transfert et éventuellement d'excursion)
  - Prestataire de transport (compagnie aérienne, éventuellement ferroviaire)
  - Assureur
  - Les organismes publics (autorités fiscales, ambassades du pays de destination) en cas d'obligation légale ou administrative (par exemple, obligations de conservation, obtention de VISA, obtention des conditions d'entrée)
  - Autres organismes et prestataires de services nécessaires à la bonne exécution de nos contrats et relations commerciales.
  - Prestataires de services financiers et de paiements
- Des sous-traitants auxquels nous souhaitons faire appel pour leurs services, notamment :
  - Prestataires de services informatiques : envoi de newsletter, stockage sur le cloud, hébergement de nos emails, hébergement de nos sites internet, applications, ERP, CRM, application de voyage, TripBuilder,
  - Service de cartographie de Google Maps
  - Prestataire de services marketing et d'analyse de données type Google Analytics.
  - Fournisseurs de réseaux sociaux : Facebook, LinkedIn, Instagram.

### 1.6 Ces données sont-elles transférées à l'étranger ?

Vos données peuvent être transmises à des sous-traitants, dans le respect des dispositions légales de protection des données, si nous avons besoin de faire appel à leur service (notamment pour les services informatiques). Ces sous-traitants traitent ces informations pour le compte d'ATV. À cette fin, les données peuvent être transférées à l'étranger.

Grâce au choix de responsables du traitement des données et les accords contractuels appropriés (notamment les clauses contractuelles standard approuvées par la Commission européenne), nous veillons à ce que la protection des données soit également assurée par des tiers pendant toute la durée de leur traitement.

Par ailleurs, pour la bonne exécution de nos services, notamment l'organisation de votre voyage, nous sommes amenés à transmettre vos données personnelles également à des prestataires de services, notamment société de transports, agences locales, hôtels, guides, prestataires d'activités, etc. Dans ces cas, le destinataire des données est responsable de la protection de celles-ci.

A noter que ces derniers se trouvent dans le monde entier, et notamment dans des pays qui ont des réglementations sur la protection des données beaucoup plus légères qu'en Suisse, voire inexistantes.

Enfin, sur demande des autorités de certains pays, il se peut que des données spécifiques doivent être transmises aux autorités compétentes pour des raisons de sécurité ou de formalités d'entrée dans le pays. Vous autorisez ATV, ou la compagnie aérienne concernée, à transmettre les données dites «Passenger Name Record (PNR)» à ces autorités dans la mesure où elles sont disponibles. Elles contiennent notamment des informations telles que nom exact, date de naissance, adresse exacte, numéro de téléphone, infos concernant la personne accompagnatrice, date de la réservation/de l'émission du billet et période de voyage prévue, infos relatives au paiement, statut du voyage et itinéraire, numéro Frequent-Flyer, infos sur les bagages, toutes les modifications PNR antérieures, etc. Nous portons à votre attention que ces données peuvent être transmises à des pays où le niveau de la protection des données n'est pas comparable à celui répondant à la législation suisse.

### 1.7 Combien de temps mes données personnelles sont-elles conservées ?

Notre société conserve les données personnelles aussi longtemps que nécessaire pour les finalités pour lesquelles elles sont traitées.

## 2. UTILISATION DE COOKIES, PLUGIN ET LIEN AVEC LES RESEAUX SOCIAUX

Lorsque vous visitez notre site Web, des informations sous forme de cookies peuvent être stockées sur votre ordinateur afin, par exemple, de reconnaître les préférences des visiteurs et de concevoir le site Web en conséquence. Cela nous aide, par exemple, à faciliter la navigation et à atteindre un haut degré de convivialité.

Les cookies sont des fichiers texte qui sont stockés sur le disque dur de l'utilisateur lorsqu'il visite un site Web. Ils sont sans danger pour votre

ordinateur et ne peuvent pas être consultés par des tiers. Ils permettent de stocker des informations pendant un certain temps et d'identifier l'ordinateur de l'utilisateur.

Vous pouvez vous opposer à tout moment à la collecte et au stockage de vos données via ce service. Si vous voulez éviter l'activation des cookies, désactivez-les dans votre navigateur. Veuillez noter toutefois que la désactivation des cookies peut restreindre l'utilisation du site Web et des services offerts.

Sur notre site Web, nous utilisons les outils et applications suivantes :

- Google Analytics (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour analyse de votre utilisation de ce site Web
- Google AdSense (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour l'intégration d'annonces publicitaires.
- Google Maps (Google Inc., 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA), pour le service de cartographie

Pour plus d'informations, voir la déclaration de confidentialité de Google.

Sur notre site Web, vous trouverez des liens vers des réseaux de médias sociaux tels que Facebook, et Instagram. Il ne s'agit pas de plug-ins fournis par le fournisseur, qui transmettent des données au fournisseur lorsque la page est chargée sans que l'utilisateur n'ait aucune influence.

Derrière les boutons vers les réseaux de médias sociaux, il n'y a qu'un lien vers le réseau de médias sociaux, y compris le transfert du site Web à partager. Aucune donnée d'utilisateur n'est transmise du site Web au réseau de médias sociaux.

Si vous êtes déjà connecté au service de médias sociaux concerné au moment où vous cliquez sur le bouton, la boîte de dialogue de partage le détectera afin que vous puissiez partager le contenu directement. Si ce n'est pas le cas, il vous sera demandé de vous connecter au réseau des médias sociaux.

A partir de là, vous serez sur le site web du réseau de médias sociaux respectif.

### 3. VOS DROITS

Vous pouvez vous opposer à tout moment au traitement de vos données, en particulier dans le cadre de la publicité directe.

#### **Droit d'accès**

Vous avez le droit, à tout moment, de demander le libre accès à vos données personnelles lorsque nous les traitons. Vous avez ainsi la possibilité de vérifier quelles sont les données personnelles que nous traitons à votre sujet et que nous les

utilisons, conformément à la réglementation applicable en matière de protection des données.

#### **Droit de rectification**

Vous avez le droit de faire rectifier des données personnelles incorrectes ou incomplètes et d'être informé de leur correction. Dans ce cas, nous informerons les destinataires des données concernées des ajustements effectués, à moins que cela ne soit impossible ou n'engage des moyens disproportionnés.

#### **Droit de suppression**

Vous avez le droit de faire effacer vos données personnelles tant que ce n'est pas contraire à d'autres dispositions légales.

#### **Droit de restriction**

Sous certaines conditions, vous avez le droit de demander que le traitement de vos données personnelles soit restreint.

#### **Droit de portabilité**

Dans certaines circonstances, vous avez le droit d'obtenir une copie des données que vous nous avez transmises dans un format structuré et courant.

#### **Droit de recours**

Vous avez le droit de déposer une plainte auprès d'une autorité de contrôle compétente contre la manière dont vos données personnelles sont traitées.

#### **Droit de rétraction**

En principe, vous avez le droit de révoquer votre consentement à tout moment. Toutefois, les activités de traitement fondées sur votre consentement dans le passé ne deviendront pas illégales à la suite de votre rétraction.

## 4. INFORMATION

ATV a désigné un responsable de la protection des données (DPO) chargé de surveiller la conformité au RGPD et de traiter les questions relatives à la protection des données. Par ailleurs, nous fournissons une formation régulière à nos employés concernant les questions de protection des données et leur rôle dans la conformité au RGPD.

Si vous souhaitez connaître les données personnelles que nous détenons à votre sujet, veuillez nous contacter par e-mail à [dpo@vanillatiger.ch](mailto:dpo@vanillatiger.ch) ou bien nous écrire à l'adresse : Au Tigre Vanillé, Rue de Rive 8, 1204 Genève.

La présente rédaction a été achevée en août 2023.

---

**AU TIGRE VANILLÉ Sàrl**

---

8, rue de Rive CH - 1204 Genève